

## يجب الاحتفاظ بتعليمات السلامة الهامة التالية

يرجى قراءة كافة التعليمات قبل استخدام هذا الجهاز.

تتوافر هذه التعليمات أيضًا على موقعنا الإلكتروني. يرجى زيارة  
[www.hot-europe.com](http://www.hot-europe.com)

لا تستخدمى هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو الدُش أو الأوعية الأخرى المحتوية على الماء. عند توصيل الجهاز بالكهرباء، لا تتركه دون متابعة أبدًا.

**تحذير:** عندما يكون الجهاز في الحمام، افصله عن الكهرباء بعد الاستخدام لأن قربه من المياه يشكل خطرًا حتى لو كان الجهاز في وضع إيقاف التشغيل.

لتحقيق حماية إضافية، يوصى بتركيب جهاز قاطع الدائرة (RCD) بحيث لا يتجاوز معدل التيار المتبقي في حالة التشغيل الموصى به 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربية التي تمد الحمام بالطاقة. اطلبى هذا الجهاز من قني التركيب.

**تحذير:** لا تستخدمى هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام والدُش وأحواض الغسيل وكافة الأوعية الأخرى المحتوية على الماء.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من جانب الأشخاص المصابين بإعاقة بدنية أو حسية أو ذهنية (بمن فيهم الأطفال) أو لديهم نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطاءهم تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول عن سلامتهم.

كذلك يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بلجهاز.

إذا كان سلك الطاقة تالفًا، يجب استبداله بواسطة الجهة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي فني مؤهل لتجنب أي خطر محتمل.

**تحذير:** لا تتركى الجهاز دون مراقبة. لا تسمحى بملامسة الجلد العاري أو العينين لأي سطح ساخن بالجهاز أثناء الاستخدام. لا تضعى الجهاز على أية أسطح متحسسة للحرارة عندما يكون ساخنًا أو عند توصيله بالكابل الرئيسي. احرصى دائمًا على فصل التيار عن الجهاز في حالة عدم استخدامه.

**تحذير:** لا تسدي فتحات دخول أو خروج الهواء أثناء الاستخدام. عند استخدام الجهاز، يجب توخي الحذر لمنع دخول الشعر إلى فتحة دخول الهواء. تصبح فتحة خروج الهواء بهذا الجهاز ساخنة أثناء الاستخدام، تجنبى ملامسة فتحة خروج الهواء أو أية ملحقات متصلة بها.

**ملاحظة:** يجب الاستخدام على شعر مجفف بالمنشفة فقط.

**تحذير:** في حالة تعطل هذا الجهاز، فلا تحاولى إصلاحه. لا يحتوى هذا الجهاز على مكونات أو أجزاء يمكن صيانتها بواسطة المستخدم.

## الضمان والصيانة:

جهاز Revlon الخاص بك مضمون ضد العيوب تحت الاستعمال العادي لمدة عامين من تاريخ الشراء الأصلي. إذا كان أداء الجهاز الخاص بك غير مرضٍ بالنسبة لك خلال فترة الضمان بسبب عيوب في المواد أو في التصنيع، فسوف يتم استبداله. عليك ببساطة إعادة الجهاز إلى تاجر التجزئة الذي اشتريته منه الجهاز، إلى جانب إيصال سارٍ حتى تاريخه لاستبدال المنتج مجانًا.

لا يغطي هذا الضمان العيوب الناجمة عن سوء الاستخدام أو الاستخدام الخاطئ أو الناجمة عن الإخفاق في اتباع التعليمات الواردة في هذا النليل.

لمزيد من المعلومات حول أجهزة Revlon، اتصل بمركز خدمة معتمد أو الموزع المحلي:

البحرين	هاتف رقم: +973 17 111051، فاكس رقم: +971 17 564318
الكويت	هاتف رقم: +965 1 88 55 22، فاكس رقم: +965 2 573 21 01
عمان	هاتف رقم: +968 246 93817، فاكس رقم: +968 246 93617
قطر	هاتف رقم: +974 4 4373644، فاكس رقم: +974 4 4373413
المملكة العربية السعودية	هاتف رقم: +966 3 8692244، فاكس رقم: +966 3 8952639
العربية المتحدة	هاتف رقم: +9714 269 1230، فاكس رقم: +9714 269 1232، لمعلومات

عن المنتج، تفضل بزيارتنا على: [www.hot-europe.com](http://www.hot-europe.com)

220-240 فولت حوالي 50-60 هرتز 2000 وات

**WARNING:** Should this product malfunction, do not attempt to repair it. This appliance has no user-serviceable parts or components.

## GUARANTEE AND SERVICE SECTION:

Your Revlon appliance is guaranteed against defects under normal use for two years from the original date of purchase. If your product does not perform satisfactorily because of defects in materials or manufacture, within the warranty period, it will be replaced. Simply take the appliance back to the retailer from where purchased, along with a valid till receipt, for exchange free of charge.

This guarantee does not cover defects which have occurred due to misuse, abuse or are caused by failure to follow the instructions contained within this manual.

For more information regarding Revlon appliances, contact your Authorised Service Centre, or Local Distributor:

Bahrain:	Telephone:+ 973 17 111051, Fax: +971 17 564318
Kuwait:	Telephone: + 965 1 88 55 22, Fax: + 965 2 573 21 01
Oman:	Telephone: +968 246 93817 Fax: +968 246 93617
Qatar:	Telephone: +974 4 4373644, Fax: + 974 4 4373413
Saudi Arabia:	Telephone: +966 3 8692244, Fax: +966 3 8952639
UAE:	Telephone: +9714 269 1230, Fax: +9714 269 1232

For product information, visit us at: [www.hot-europe.com](http://www.hot-europe.com)

## REVLON®

220-240V ~ 50-60Hz 2000W  
TYPE ED5823JF

The REVLON® trademark is used under license from Revlon, by Helen of Troy Limited.

**Helen  
of Troy**

European Headquarters  
Kaz Europe Sàrl  
Place Chauderon 18  
CH-1003 Lausanne - Switzerland

KAZ Hausgeräte GmbH  
Kölner Strasse 23  
DE-57439 Attendorn - Germany

HOT (UK) LTD  
PO Box 5984  
Sheffield, S2 9GN - United Kingdom

©2020 Revlon. All rights reserved. (AW015545).



Made and printed in China

AW ISSUE No#: 1 Date: 18NOV20



# REVLON®



## FAST AND LIGHT HAIR DRYER / مجفف شعر

RVDR5823ARB1

## OPERATING INSTRUCTIONS

This appliance is intended for household use only. The appearance of this appliance may differ from the illustration. Only use this appliance for its intended purpose as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

**HEAT AND SPEED CONTROL** - High temperatures and speed settings are ideal for fast drying or rough drying before styling; low temperatures and speed settings are ideal for styling and use on extensions.

**OVERHEATING CUT-OFF** - This appliance is fitted with a thermostat that will cycle OFF (O) and cut all heat should the unit exceed the optimum drying level. The unit will continue to blow cold air until the thermostat resets. If the thermostat continues to cycle turn OFF (O), unplug the appliance and allow it to cool. Once cooled, check for and remove any blockages before resuming use. If problem persists discontinue use and contact our service number.

**IONIC TECHNOLOGY** - Negative ions produced by this anti-static, IONIC hair appliance nourish and condition your hair leaving it looking and feeling soft, smooth and shiny. Negative ions also reduce the size of water droplets on your hair, these smaller droplets evaporate faster reducing drying time. The ionic function automatically operates when the unit is switched on.

**COOL SHOT BUTTON** - Once the desired style is achieved, push the Cool Shot button ( \* ) to set the style with a flow of cool air.

**SMOOTHING CONCENTRATOR** - Channels airflow for smooth, manageable drying. Do not concentrate the airflow on any one area for an extended period of time. If you desire to dry your hair quickly, remove the attachment and set the dryer to a high heat and speed setting. Before drying thick hair with this attachment, use the dryer on the high setting to remove excess moisture.

**STYLING** - Always towel-dry hair before using a hairdryer. Set the dryer on a high heat/speed setting and circulate airflow through the hair. Do not concentrate airflow on any one area for a long period of time. As soon as hair is almost completely dry, lower the heat/speed setting and use a styling brush to shape the hair.

**REMOVABLE END CAP CLEANING INSTRUCTIONS** - This dryer is a precision-designed professional tool, it must breathe to operate at peak efficiency. Always check that the air intake is free from lint, hair and other matter. Do not attempt this when the dryer is operating or connected to the mains supply. Turn off the appliance before cleaning the end cap. Hold the end cap at both sides and rotate it anti-clockwise to remove it from the dryer. Clean with a vacuum or thoroughly dust off the end cap with a brush and replace it on the dryer. This should be done regularly.

**HANG-UP LOOP** - This dryer features a ring allowing it to be conveniently hung on a hook for easy access.

**CLEANING** - Always unplug the appliance from the mains after use and allow it to cool before cleaning. Wipe the outer surface of the dryer with a slightly moist cloth, then wipe dry.

**STORAGE** - Always unplug when not in use.

Allow the appliance to cool before storing. Always store in a dry location. Do not pull or twist the cord. Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause the cord to wear prematurely and break. Regularly check the power cord for wear and damage (particularly where it enters the appliance and the plug).

### FEATURES

A. PROFESSIONAL ROCKER SWITCHES

B. 3 HEAT SETTINGS

C. 2 SPEED SETTINGS

D. ERGONOMIC HANDLE

E. COOL SHOT BUTTON

F. SMOOTHING CONCENTRATOR

G. REMOVABLE END CAP

H. HANGING RING

I. REMOVABLE CONCENTRATOR

J. REMOVABLE END CAP

K. REMOVABLE CONCENTRATOR

L. REMOVABLE END CAP

M. REMOVABLE CONCENTRATOR

N. REMOVABLE END CAP

O. REMOVABLE CONCENTRATOR

P. REMOVABLE END CAP

Q. REMOVABLE CONCENTRATOR

R. REMOVABLE END CAP

S. REMOVABLE CONCENTRATOR

T. REMOVABLE END CAP

U. REMOVABLE CONCENTRATOR

V. REMOVABLE END CAP

W. REMOVABLE CONCENTRATOR

X. REMOVABLE END CAP

Y. REMOVABLE CONCENTRATOR

Z. REMOVABLE END CAP

AA. REMOVABLE CONCENTRATOR

AB. REMOVABLE END CAP

AC. REMOVABLE CONCENTRATOR

AD. REMOVABLE END CAP

AE. REMOVABLE CONCENTRATOR

AF. REMOVABLE END CAP

AG. REMOVABLE CONCENTRATOR

AH. REMOVABLE END CAP

AI. REMOVABLE CONCENTRATOR

AJ. REMOVABLE END CAP

AK. REMOVABLE CONCENTRATOR

AL. REMOVABLE END CAP

AM. REMOVABLE CONCENTRATOR



### الخصائص

A. مفاتيح متأرجحة احترافية

B. 3 إعدادات للحرارة

C. إعدادان للسرعة

D. مقبض مريح

E. زر التنفّق البارد

F. مكثف التنعيم

G. غطاء النهاية القابل للإزالة

H. حلقة تعليق

I. مكثف التنعيم

J. مكثف التنعيم

K. مكثف التنعيم

L. مكثف التنعيم

M. مكثف التنعيم

## تعليمات التشغيل

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

قد يختلف مظهر هذا الجهاز عن الشكل الموضح.

استخدم هذا الجهاز في الغرض المخصص له فقط كما هو موضح في هذا الدليل.

لا تستخدمى ملحقات غير موصى بها من جانب المصنع.

التحكم في الحرارة والسرعة - تعتبر إعدادات درجات الحرارة والسرعة العالية مثالية للتجفيف السريع أو التجفيف اللطيف قبل التسريح؛ بينما تعد إعدادات درجات الحرارة والسرعة المنخفضة مثالية في التسريح وعلى الإطالات.

**إيقاف التسخين الزائد** - هذا الجهاز مزود بترموستات سيقوم بإيقاف تشغيل النورة (O) وقطع كل السخونة إذا تجاوزت الوحدة مستوى التجفيف الأمثل. سوف تستمر الوحدة في نفخ الهواء البارد إلى أن يعيد الترموستات الضبط. إذا استمر الترموستات في إيقاف تشغيل النورة (O)، افصل الجهاز من الكهرباء واتركه يبرد. عندما يبرد، ابحث عن أي انسدادات، وقم بإزالتها قبل استئناف الاستخدام. إذا استمرت المشكلة، توقف عن الاستخدام واتصل برقم الصيانة الخاص بنا.

**تقنية أيونية** - تعمل الأيونات السالبة، التي تصدر من هذا الجهاز ذي الأيونات غير الساكنة، على تغذية الشعر وترطيبه بحيث يبدو ناعماً وأملس ولامِعاً. تعمل الأيونات السالبة أيضاً على تقليل حجم فقيرات المياه في الشعر، وهذه الفقيرات الصغيرة تتبخّر بسرعة مما يسهم في تقليل وقت التجفيف. تعمل الوظيفة الأيونية تلقائياً عند تشغيل الوحدة.

زر التنفّق البارد - بمجرد الحصول على التسريحة المرغوبة، اضغط زر التنفّق البارد ( \* ) لضبط التسريحة باستخدام تيار من الهواء البارد.

**مكثف التنعيم** - يعمل على توجيه تنفّق الهواء لتحقيق تجفيف لطيف يسهل التحكم فيه. لا تركزى تنفّق الهواء على منطقة واحدة فقط لفترة طويلة من الوقت. إذا أردت تجفيف الشعر بسرعة، قومي بإزالة الملحقات واضبطي المكثف على أعلى إعداد حرارة وسرعة. قبل تجفيف الشعر السميك باستخدام هذه الوحدة الملحقة، استخدمى المكثف على إعداد عالٍ للتخلص من الرطوبة الزائدة.

**التصفيف** - احرص دائماً على تجفيف الشعر بالمششفة قبل استخدام مجفف الشعر. اضبطي المكثف على إعداد حرارة/سرعة مرتفع ووجهي تنفّق الهواء إلى الشعر بشكل دائري. لا تركزى تنفّق الهواء على منطقة واحدة فقط لفترة طويلة من الوقت. بمجرد أن يوشك الشعر على الجفّف بشكل كامل، قللي إعداد الحرارة/السرعة واستخدمى فرشاة التسريح لتسريح الشعر.

**تعليمات تنظيف الغطاء الطرفي القابل للإزالة** - يعد هذا المجفف أداة متخصصة مصممة بعناية، ويجب أن تتم تهويتها لكي تعمل بكامل كفاءتها. تحققى دائماً من خلو مدخل الهواء من الترسيل والشعر والمواد الأخرى. ولا تحاولي القيام بهذا الأمر عندما يكون المجفف قيد التشغيل أو متصلاً بمصدر التيار الرئيسي. قم بإيقاف تشغيل الجهاز قبل تنظيف غطاء النهاية. أمسك الغطاء الطرفي من كلا الجانبين وأدره عكس عقارب الساعة لنزعه من المجفف. قم بالتنظيف بواسطة مضخة التفريغ أو تخلص من الغبار بعناية من الغطاء الطرفي باستخدام فرشاة واستبدله على المجفف.

يجب القيام بهذا الأمر بصفة منتظمة.

**حلقة التعليق** - هذا المجفف مزود بحلقة للسماح بتعليقه بشكل مناسب في خنطاف لتسهيل الوصول إليه.

**التنظيف** - احرص دائماً على فصل الجهاز عن الكابل الرئيسي بعد الاستخدام ثم اتركه يبرد قبل التنظيف. امسحي السطح الخارجي للمجفف بقطعة قماش مرطبة قليلاً، ثم جففيه.

**التخزين** - احرصى دائماً على فصل الكهرباء عن الجهاز في حالة عدم الاستخدام.

تركي الجهاز يبرد قبل التخزين. احرص على التخزين في مكان جاف.

تجنبني سحب أو ثني السلك. لا تقم بلف السلك حول الجهاز، نظراً لأن ذلك قد يؤدي إلى تآكل السلك في مدة قصيرة وانقطاعه. افحصى سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن التآكل والتلف (خاصة المناطق التي تتصل بالجهاز وبالقابس).

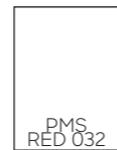
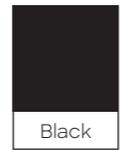
# Helen of Troy

Start Date 05AUG  
Model# **RVDR5823ARB1**  
UK/E UK (ME)  
Agile AW# AW005545  
AW Issue# No#: 1 Date 18NOV20  
Languages English, Arabic  
File Name rvdrib.RVDR5823ARB1.AW015545.INDD  
Designer Simon Finch  
Factory Jufa  
Bar Code# N/A

## Packaging Specifications

Dimensions H184 x W89 mm Finished size  
Material 80gsm wood free paper  
Finishes Roll fold  
Colours 2 Colours Black, Red PMS 032C

This proof is not  
intended for  
colour matching  
but for colour  
indication



## Proof Stages

05AUG20 Created artwork based on existing ARB version  
18NOV20 Changed to ARB and uploaded for production

## Approvals

BM/MKT 18NOV20 Camille Bosson  
BM/MKT 18NOV20 Evgeniia Kargina  
MKT MNG --- ---  
Design 18NOV20 Loc Pham  
Eng. UK/E --- ---  
Comp. APO 16APR20 John Guo

## Helen of Troy - Kaz Europe Sàrl

Creative Department  
Place Chauderon 18  
1003 Lausanne  
Switzerland